

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 127 (2006)
Heft: 4

Rubrik: La question du mois ; La rédaction informe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La question du mois

Le pollen – Question de nov./déc. 2005

L'article signé d'Eric Marchand a suscité un grand intérêt et il y a eu de nombreuses réactions. Suite à toutes ces demandes, nous vous donnons la possibilité de vous procurer le petit outil pour récolter le pollen, qui figure dans l'article. Malheureusement il ne semble pas encore disponible dans les commerces apicoles suisses.

L'entreprise allemande WERNER SEIP le vend pour la modique somme de € 10.95, cherchez sous: http://www.imkershop.com/product_info.php/products_id/663

Le plus simple serait de trouver un collègue allemand pour éviter des tracasseries administratives.

Si de nombreux/ses apiculteurs/trices sont intéressé/es (plus de 20 personnes), E. Marchand s'engage à passer une commande globale après consultation des commerçants suisses. Vous pouvez vous annoncer (par courriel uniquement) à son adresse figurant dans la Revue.

Pour les personnes à la recherche de livres concernant le sujet, voici quelques titres intéressants, qu'on peut obtenir à la librairie apicole romande, chez Jean-Louis Haesler à Saint-Aubin.

Caillas Alin, Le pollen, sa récolte, ses propriétés et ses usages

Donadieu Yves, Le pollen, thérapeutique naturelle

Bernd Dany, La récolte moderne du pollen

Percie du Sert Patrice, Ces pollens qui nous soignent (également www.pollen-online.com)

La liste n'est pas complète, mais ces ouvrages sont parmi les plus connus.

Comment suivez-vous votre cheptel durant l'hiver – Question de jan./fév. 2006

C'est selon....

A titre personnel, une visite environ toutes les semaines, pour mon maintien et pour avoir la satisfaction de savoir que tout est en ordre. Avec une fine baguette, j'enlève les abeilles mortes sur les planches d'envol, j'observe la nature, les alentours, les éventuelles traces de gibier, les mésanges huppées qui se délectent de nos abeilles et j'en passe. Mais la tranquillité des abeilles doit être respectée scrupuleusement. La saison d'hiver est plus instructive qu'on ne pourrait croire, de plus, respirer l'air vivifiant à cette période de l'année fait un bien énorme.

Photo R. Aubry



Chaque saison à son visage...

Puis... il y a le retraits qui part en Espagne une fois fini de nourrir et de traiter, en disant: je verrai bien ce que je retrouve au printemps, que j'y aille ou pas ne va pas changer grand chose. Il n'a pas tort non plus.

Mais je pense que le réveil au printemps ne sera pas perçu de la même manière par les deux gardiens de la gent ailée!!!

La question posée ce mois est la suivante:

A quel moment, combien et pourquoi donner du candi?

La rédaction informe

Mesdames, Messieurs,

Vous qui cherchez encore à acquérir l'agenda apicole romand 2006; il en reste quelques exemplaires, n'hésitez donc pas et faites la demande rapidement à l'adresse ci-dessous:

Librairie apicole romande

Jean-Louis Haesler

Case postale 120

2024 Saint-Aubin

Tél. 032 835 13 10 Fax 032 836 36 48

On peut aussi obtenir gratuitement, à la même adresse, la liste des livres disponibles.

Bonne chance aux retardataires ainsi qu'aux novices avec mes cordiales salutations.

Votre butineuse: *Rose Aubry*

A VENDRE

Nucléïs DB

sur 4-5-6 cadres

reines sélectionnées

Jean-Philippe Gerber

Ch. de la Crésentine 97

1023 Crissier

Tél. 021 634 40 66 ou 079 350 47 83

(heures des repas)

Filet d'agneau sur oranges caramélisées

600 à 800 g de filet d'agneau (ou steak)
feuilles de thym fraîches
3 à 4 cs d'huile d'olives vierge extra
sel marin aromatisé
poivre noir du moulin
3 à 4 belles oranges non traitées
2 cs de miel de forêt ou de chataîgnier,
selon goût
1 cs de vinaigre balsamique huile essentielle
biologique d'orange pour asperger

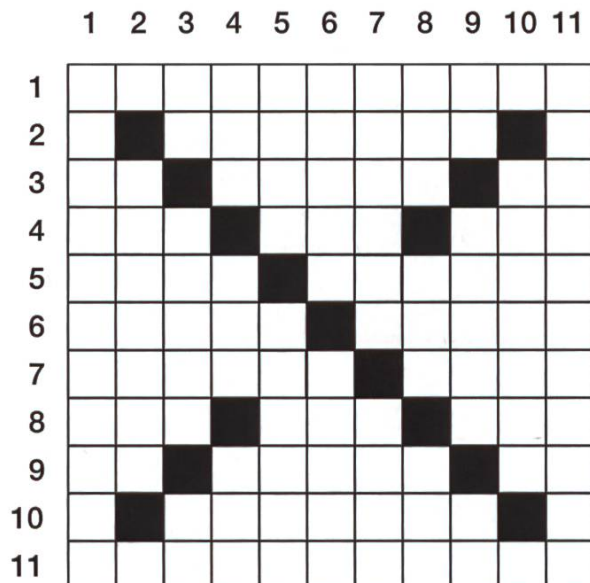
1 Débiter la viande en 3 à 4 morceaux, les saler et poivrer, saupoudrer de feuilles de thym. Faire rôtir brièvement la viande dans l'huile d'olive puis la garder au chaud.

2 Couper les oranges en tranches épaisses et les faire caraméliser des deux côtés, dans une poêle avec le miel et le vinaigre balsamique.

3 Disposer le filet d'agneau sur les tranches d'oranges. Les arroser d'un peu d'huile d'orange selon goût.

Conseil: servir avec des pommes de terre provençales.

Mots croisés N° 113



Verticalement

- Familièrement, c'est un immortel.
- Remet en état les pots cassés.
- Coup de baguette – Contient du carbonate de sodium – Phonét: nie l'existence de Dieu.
- Madagascar ou Bornéo – enlève en désordre – Troublé.
- Genévrier du Midi – Traiter de haut.
- Commune de Savoie – Familièrement: famille nombreuse.
- Divisera en parts – Coule en Suisse allemande.
- Grande quantité – Trois de René – Cœur de niais.
- Préposition – Port d'Italie – Police du parti nazi.
- Rapportant des faits.
- Ragoût grossier.

C. Michaud

Horizontalement

- Homme de la terre.
- Etat du Brésil.
- L'argon – Actes législatifs émanant du roi – Centime.
- Petits protecteurs – Nie en désordre – Ancienne colonie portugaise de l'Inde.
- Quote-part de chacun – Allant à l'aventure.
- Il y en a six en français – Point culminant des Pyrénées.
- Parties de l'intestin – Appareil à serrer.
- Est de sol ou de fa – Organisation internationale de siège à Genève – Comme le deux du quatre.
- Queue de pie – Etonné – Le thallium.
- La Dame aux... belles fleurs, sans têtes, d'Alexandre Dumas.
- Taxidermiste.

Solution du N° 112

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	M	O	T	S	C	R	O	I	S	E	S
2	O	■	A	I	R	E	L	L	E	■	A
3	U	R	■	S	O	S	I	E	■	R	I
4	L	A	S	■	U	T	M	■	B	O	N
5	I	S	O	E	T	E	■	P	E	U	T
6	N	O	T	R	E	■	H	A	N	A	P
7	R	I	T	E	■	T	E	L	E	G	A
8	O	R	E	■	N	E	S	■	F	E	U
9	U	S	■	S	A	N	I	E	■	S	L
10	G	■	C	A	B	O	T	I	N	■	I
11	E	L	I	M	I	N	A	T	I	O	N

A VENDRE

10 colonies

race carniolienne
sur cadres suisses

Tél. 026 652 10 07

A VENDRE

Nucléïs DB

sur 6 cadres: Fr. 200.-
Possibilité de réserver par tél.

ou colonies

avec ou sans ruches

**Martial Perrin, 1428 Provence
Tél. 079 230 32 04**

A VENDRE

Ruches DT

peuplées
avec doubles hausses
à choix sur 30 à Etoy

Tél. 021 807 11 65

A VENDRE

Dès mi-avril

Nucléïs DB

Ruches Rithner DB peuplées

**Maurice Perroud
1624 Grattavache
Tél. 026 918 55 43**

A vendre ou à louer un rucher

2.5x3 m (16 ruches)

Equipement et matériel complet
Prix intéressant
Lieu: Villaz-Saint-Pierre (FR)

Tél. 026 653 01 23 ou 026 305 58 45

A VENDRE

Dès fin avril - début mai

Nucléïs DB sur 4 cadres

race carniolienne très douce,
sélectionnée à fort rendement
Prix: Fr. 170.- avec reine

**Robert Praz
Route du Sanetsch 54 - 1950 Sion
Tél. 027 322 48 19**

A VENDRE

Beaux nucléïs DB

avec reine Carnica de sélection
4 cadres couvain: Fr. 180.-
5 cadres couvain: Fr. 210.-

**J.-J. Cettou, Chenarlier
1872 Massongex-Troistorrents
Tél. 024 477 40 63**

A VENDRE

Nucléïs DB,

4 cadres, de souche carniolienne pure
Prix avec reine: Fr. 170.-

**Walty Brunner
Route du Bois de Finges 2b
3960 Sierre
Tél. 027 455 23 55 ou 078 614 74 92**